KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 560**

**Phaåm 10: KHOÂNG NGHÓ BAØN (2)**

Baáy giôø Thieän Hieän baïch Phaät:

–Kyø dieäu thay, baïch Theá Toân, Ngaøi kheùo phoù chuùc, kheùo hoä nieäm cho caùc Boà-taùt. Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Vì sao? Vì caùc chuùng Boà-taùt muoán luoân luoân laøm lôïi ích an vui cho nhieàu ñôøi, thöông xoùt caùc chuùng sinh ôû theá gian, muoán laøm cho trôøi, ngöôøi ñaït ñöôïc söï lôïi ích an vui lôùn, neân caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñeå tuyeân thuyeát phaùp yeáu cho caùc höõu tình.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, caùc chuùng Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laøm sao tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa ñeå cho mau vieân maõn?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt nöông Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; chaúng thaáy saéc taêng, chaúng thaáy saéc giaûm maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc taêng, chaúng thaáy thoï, töôûng, haønh, thöùc giaûm maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; chaúng thaáy phaùp ñuùng, chaúng thaáy phaùp sai maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì caùc Boà-taùt naøy tu taäp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña mau ñöôïc vieân maõn.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, ñieàu Nhö Lai daïy chaúng theå nghó baøn. Phaät baûo Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Saéc chaúng theå nghó baøn; thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng theå nghó baøn. Neáu caùc Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì ñoái vôùi saéc khoâng phaùt sinh töôûng, chaúng nghó baøn maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng khoâng phaùt sinh töôûng, chaúng nghó baøn maø haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì caùc Boà-taùt naøy tu taäp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña mau ñöôïc vieân maõn.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, nghóa thuù quaù saâu xa, ai coù theå tin

hieåu?

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt tu thaéng haïnh laâu xa, thì ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coù

theå tin hieåu.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, theá naøo goïi laø caùc chuùng Boà-taùt tu thaéng haïnh laâu xa? Phaät baûo Thieän Hieän:

–Neáu caùc Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì khoâng phaân bieät möôøi löïc cuûa Nhö Lai, khoâng phaân bieät boán ñieàu khoâng sôï, khoâng phaân bieät möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, khoâng phaân bieät trí Nhaát thieát. Vì sao? Vì möôøi löïc cuûa Nhö Lai chaúng theå nghó baøn, cho ñeán trí Nhaát thieát cuõng chaúng theå nghó baøn. Saéc cuõng chaúng theå nghó baøn;

thoï, töôûng, haønh, thöùc cuõng chaúng theå nghó baøn; taát caû phaùp cuõng chaúng theå nghó baøn. Neáu caùc Boà-taùt haønh nhö theá thì hoaøn toaøn khoâng choã haønh, töùc laø haønh Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña. Caùc Boà-taùt nhö theá môùi ñöôïc goïi laø tu thaéng haïnh laâu xa.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø ñoáng ngoïc baùu, laø khoái thanh tònh, nhö hö khoâng thanh tònh lìa caùc maây khoùi... Laï thay! Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nghóa thuù saâu xa, nhieàu caùc chöôùng naïn maø nay giaûng noùi roäng, caùc chöôùng naïn laïi chaúng sinh!

Phaät daïy Thieän Hieän:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät neân chöôùng naïn khoâng sinh. Theá neân, neáu thieän nam naøo truï Ñaïi thöøa ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, muoán bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, giaûng thuyeát... thì cho ñeán moät naêm phaûi xong heát. Vì sao? Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa laø ngoïc thaàn baùu lôùn, coù nhieàu caùc chöôùng ngaïi.

Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, laï thay! AÙc ma thöôøng muoán laøm trôû ngaïi ngoïc thaàn baùu lôùn Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá!

Phaät baûo Thieän Hieän:

–Taát caû aùc ma, maëc duø ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thöôøng muoán laøm trôû ngaïi, laøm cho söï tu taäp cuûa caùc Boà-taùt chaúng thaønh töïu, nhöng chuùng chaúng toaïi nguyeän.

Khi aáy, Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Thaàn löïc cuûa ai laøm cho aùc ma kia khoâng theå laøm trôû ngaïi Baùt-nhaõ saâu xa? Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Ñoù laø thaàn löïc cuûa Phaät, cuõng laø thaàn löïc cuûa chö Phaät ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông.

Xaù-lôïi Töû, taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñeàu cuøng hoä nieäm cho caùc chuùng Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, khieán cho caùc aùc ma khoâng theå laøm trôû ngaïi. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, vì neáu caùc Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thì töï nhieân ñeàu ñöôïc taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû voâ löôïng, voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông cuøng chung hoä nieäm. Neáu ngöôøi töï nhieân ñöôïc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc hoä nieäm, thì aùc ma khoâng theå laøm trôû ngaïi.

Laïi nöõa Xaù-lôïi Töû, neáu coù thieän nam naøo vôùi loøng tin thanh tònh, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát Baùt-nhaõ saâu xa maø khoâng bò trôû ngaïi, neân nghó: “Ta bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát... Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñeàu laø nhôø thaàn löïc cuûa chö Phaät Theá Toân ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông hoä nieäm, laøm cho ñöôïc thaønh töïu.”

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Neáu thieän nam naøo truï Boà-taùt thöøa bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát... Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thì ñeàu ñöôïc thaàn löïc cuûa chö Phaät ôû möôøi phöông töø bi hoä nieäm, laøm cho söï tu taäp nghieäp laønh thuø thaéng cuûa ngöôøi ñoù khoâng bò taát caû aùc ma laøm trôû ngaïi.

Baáy giôø Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, neáu thieän nam naøo truï Boà-taùt thöøa, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát... Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa; thì ñöôïc chö Phaät Theá Toân ôû theá giôùi trong möôøi phöông cuøng bieát roõ, hoan hyû, hoä nieäm. Coù phaûi chö Phaät Theá Toân ôû theá

giôùi trong möôøi phöông, thöôøng duøng Phaät nhaõn cuøng xem thaáy, töø bi hoä nieäm, laøm cho söï tu taäp cuûa ngöôøi kia thaønh töïu hoaøn toaøn?

Baáy giôø Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Neáu caùc thieän nam... truï Boà-taùt thöøa, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thì thöôøng ñöôïc Phaät nhaõn cuûa chö Phaät Theá Toân ôû taát caû theá giôùi trong möôøi phöông xem thaáy, bieát roõ, hoä nieäm, khieán cho caùc aùc ma khoâng theå laøm roái loaïn ñöôïc, söï tu nghieäp laønh vì vaäy maø mau ñöôïc thaønh töïu.

Neáu thieän nam naøo truï Boà-taùt thöøa thöôøng bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, neân bieát ngöôøi ñoù ñaõ gaàn quaû vò Giaùc ngoä cao toät, quyeán thuoäc cuûa aùc ma khoâng theå laøm trôû ngaïi.

Neáu thieän nam naøo truï Boà-taùt thöøa thöôøng bieân cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, trang trí thaät oai nghieâm baèng caùc thöù baùu, thoï trì, ñoïc tuïng, cung kính cuùng döôøng, thì thöôøng ñöôïc chö Phaät hoä nieäm. Do nhaân duyeân naøy maø ñaït ñöôïc nhieàu lôïi ích lôùn.

Naøy Xaù-lôïi Töû, kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá, sau khi Phaät Nieát- baøn löu haønh ñeán phöông Nam, seõ höng thaïnh daàn. Sau ñoù töø phöông Nam löu haønh ñeán phöông Baéc seõ höng thaïnh daàn. Chaúng phaûi Tyø-naïi-da chaùnh phaùp voâ thöôïng laø phaùp Phaät chöùng ñaéc, coù töôùng dieät maát; Tyø-naïi-da chaùnh phaùp voâ thöôïng maø Nhö Lai chöùng ñaéc chính laø kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Kinh ñieån nhö theá, neáu caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát, cung kính cuùng döôøng thì ñöôïc taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, thöôøng duøng Phaät nhaõn xem thaáy, hoä nieäm, khen ngôïi, taùn thaùn, laøm cho khoâng buoàn khoå.

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá, phaàn sau cuûa ñôøi sau seõ truyeàn baù roäng raõi ôû phöông Ñoâng baéc?

Baáy giôø Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy! Xaù-lôïi Töû, phaàn sau cuûa ñôøi sau, thieän nam truï Boà-taùt thöøa ôû phöông Ñoâng baéc kia, nghe kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, neáu coù theå tin öa, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát, cung kính cuùng döôøng, neân bieát ngöôøi ñoù töø laâu ñaõ phaùt taâm quaû vò Giaùc ngoä cao toät, töø laâu ñaõ tu haïnh Ñaïi Boà-taùt.

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, phaàn sau cuûa ñôøi sau ôû phöông Ñoâng baéc kia seõ coù bao nhieâu thieän nam truï Boà-taùt thöøa, ñöôïc nghe kinh ñieån Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, coù theå tin öa, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn thuyeát, cung kính cuùng döôøng?

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Phaàn sau cuûa ñôøi sau, ôû phöông Ñoâng baéc kia, tuy coù voâ löôïng thieän nam truï Boà- taùt thöøa, nhöng ít coù ngöôøi ñöôïc nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ñeå heát loøng tin öa, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, cuùng döôøng; hoaëc coù voâ löôïng thieän nam truï Boà-taùt thöøa, nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, heát loøng tin öa, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, cuùng döôøng, nhöng ña phaàn ít tu taäp tö duy. Neáu ngöôøi naøo coù theå tuyeân thuyeát, chæ daïy nghóa thuù saâu xa cho nhöõng ngöôøi naøy thì raát khoù ñaït ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû, neáu thieän nam naøo truï Boà-taùt thöøa, nghe thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, taâm khoâng chìm ñaém, khoâng kinh, khoâng sôï, heát loøng tin öa, bieân cheùp, thoï trì, ñoïc tuïng, tu taäp, tö duy, dieãn noùi, thì neân bieát ngöôøi naøy ñaõ töøng ñöôïc gaàn guõi, cung kính cuùng döôøng voâ löôïng Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø caùc Boà-taùt, thöa hoûi nghóa thuù saâu xa

cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy, nhaát ñònh seõ vieân maõn caùc haïnh Boà-taùt, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, vì Ta thöôøng thuyeát phaùp töông öng vôùi trí Nhaát thieát cho caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa kia. Ngöôøi naøy chuyeån thaân thöôøng luoân tu taäp caùc haïnh Boà-taùt, neân mau thaúng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñeå tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu cho caùc höõu tình, laøm cho thaúng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy, thaân taâm yeân ñònh; caùc ma vöông vaø quyeán thuoäc cuûa chuùng chaúng theå phaù hoaïi ñöôïc taâm caàu höôùng tôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, huoáng chi caùc keû chæ öa laøm nhöõng vieäc aùc khaùc.

Xaù-lôïi Töû, nhöõng thieän nam truï Boà-taùt thöøa nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thaân taâm raát thanh tònh, vui möøng, roäng môû, thì cuõng coù theå an laäp voâ löôïng höõu tình ôû trong phaùp laønh töông öng vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Xaù-lôïi Töû, caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy, hoâm nay ôû choã Ta ñaõ phaùt theä nguyeän roäng lôùn, quyeát ñònh seõ an laäp voâ löôïng traêm ngaøn caùc loaøi höõu tình, laøm cho hoï phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, tu haïnh Boà-taùt; chæ roõ, khuyeán khích, daãn daét, khen ngôïi, khích leä, chuùc möøng; khieán cho hoï ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Ñoái vôùi nhöõng thieän nam aáy, Ta caøng sinh tuøy hyû. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, vì Ta thaáy hoï ñaõ phaùt nguyeän roäng lôùn, yù nghó vaø lôøi noùi töông xöùng nhau. Nhöõng thieän nam aáy ôû ñôøi sau, nhaát ñònh coù theå an laäp voâ löôïng traêm ngaøn caùc loaøi höõu tình, laøm cho phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, tu haïnh Boà-taùt; chæ roõ, daãn daét, khuyeán khích, khen ngôïi, khích leä, chuùc möøng, khieán cho ñöôïc thoï kyù quaû vò khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy, cuõng ôû choã voâ löôïng chö Phaät trong quaù khöù maø phaùt nguyeän nhö theá. Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc trong quaù khöù ñoái vôùi nguyeän cuûa nhöõng ngöôøi aáy cuõng raát tuøy hyû; quaùn xeùt yù nghó vaø lôøi noùi cuûa nhöõng ngöôøi aáy nhaát ñònh töông xöùng vaäy.

Caùc thieän nam truï Boà-taùt thöøa naøy, tin hieåu roäng lôùn; tu haïnh roäng lôùn, nguyeän sinh veà coõi nöôùc cuûa chö Phaät ôû phöông khaùc, nôi ñang coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc tuyeân thuyeát phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Nhöõng ngöôøi aáy nghe phaùp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa xong, laø coù theå an laäp voâ löôïng traêm ngaøn caùc loaøi höõu tình trong coõi Phaät kia, laøm cho phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, tu haïnh Boà-taùt; chæ daïy, khuyeán khích, daãn daét, khen ngôïi, khích leä, chuùc möøng, khieán cho ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Kyø dieäu thay, kính baïch Theá Toân! Phaät ñoái vôùi caùc phaùp quaù khöù, vò lai, hieän taïi vaø taâm haønh sai khaùc cuûa caùc höõu tình. Chö Phaät, Boà-taùt ñeàu chöùng bieát, ñeàu hieåu roõ.

Kính baïch Theá Toân, neáu caùc Boà-taùt coù theå chí taâm laéng nghe, thoï trì, ñoïc tuïng, sieâng naêng tu hoïc, tö duy ñuùng phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, bieân cheùp, giaûng thuyeát, laøm cho ñöôïc löu boá roäng raõi, caùc Boà-taùt naøy ôû ñôøi vò lai seõ sieâng naêng tìm caàu Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa khoâng döøng nghæ, thì ngöôøi ñoù ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù luùc naøo ñaït ñöôïc, coù luùc chaúng ñaït ñöôïc khoâng?

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Caùc Boà-taùt naøy thöôøng tìm caàu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa khoâng döøng nghæ, thì taát caû moïi luùc ñeàu ñaït ñöôïc, khoâng coù luùc naøo khoâng ñöôïc. Hoaëc coù luùc khoâng caàu nhöng cuõng töï nhieân ñaït ñöôïc, vì chö Phaät, Boà-taùt thöôøng hoä nieäm vaäy.

Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, caùc Boà-taùt naøy ñoái vôùi kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, taát caû moïi luùc ñeàu ñaït ñöôïc, khoâng coù luùc naøo khoâng ñaït ñöôïc, hay laø ñoái vôùi kinh ñieån töông öng vôùi saùu phaùp Ba-la-maät-ña môùi coù theå thöôøng ñaït ñöôïc?

Phaät baûo Xaù-lôïi Töû:

–Neáu caùc Boà-taùt thöôøng ñoái vôùi kinh ñieån töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña maø duõng maõnh tin caàu, chaúng ñoaùi nghó ñeán thaân maïng maø coù luùc chaúng ñaït ñöôïc caùc kinh ñieån khaùc, thì khoâng coù leõ aáy. Vì sao? Xaù-lôïi Töû, caùc Boà-taùt naøy vì höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät, maø chæ daïy, khuyeán khích, daét dìu, khen ngôïi, khích leä, chuùc möøng caùc loaøi höõu tình, laøm cho thoï trì, ñoïc tuïng kinh ñieån töông öng Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø kinh ñieån khaùc, thì cuõng chính mình coù ôû trong ñoù, sieâng naêng tu hoïc, nhôø naêng löïc cuûa phöôùc naøy neân tuøy theo sinh ra ôû choã naøo, töï nhieân thöôøng gaëp kinh ñieån töông öng vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø caùc kinh ñieån khaùc töông öng vôùi saùu phaùp Ba-la-maät- ña, thöôøng khoâng xaû boû.

M